

# OPINIA națională

Revistă săptămânală de informație, opinie și idei de larg interes național, editată de FUNDATIA „ROMÂNIA DE MÂINE”

## CULTURA DEMOCRAȚIEI Politică, educație și toleranță

Prof.dr. AURELIAN BONDREA

Este o constatare larg împărtășită și în opinia publică internațională că efortul popoarelor pentru o reală democrație în viața fiecărei națiuni, pentru un climat de pace și înțelegere între state nu poate fi imaginat în afara spiritului tolerant. Mai ales într-o lume a crizelor de tot felul, îngrijorată de escaladarea intoleranței, terorismului, xenofobiei, naționalismului agresiv, rasismului, excluderii, marginalizării și discriminării - comportamente care subminează pacea și democrația, constituind

obstacole în calea dezvoltării și progresului - devine imperios necesară toleranța nu doar ca un principiu general, dar și ca o stare de normalitate. Aceasta este și una dintre premisele care au motivat adoptarea în 1995 - Anul Națiunilor Unite pentru toleranță - de către Conferința Generală a UNESCO a Declarației de principii privind toleranța.

Din păcate, acest document din 16 noiembrie (1995), când s-a proclamat solemn și Ziua Internațională anuală a toleranței, nu s-a bucurat, la noi și în alte părți ale lumii, de popularizarea necesară în scopul mobilizării opiniei publice, al evidențierii pericolelor intoleranței și în vederea reafirmării și angajamentului și hotărârii de a acționa pentru promovarea toleranței și educarea în spiritul acesteia. Iată de ce este nevoie a reveni, așa cum, de altfel, am menționat în articolul anterior, toleranța fiind un semn de maturitate al culturii democrației, în fapt, una din condițiile exercițiului eficient al vieții

democratice.

Directorul general al UNESCO, Federico Mayor, sublinia însemnatatea momentului în următorii termeni semnificativi: "Expresie a unei datorii morale și a unui angajament politic, această declarație recunoaște bogăția și diversitatea culturilor din lumea noastră. Ea constituie un act de încredere în viitor și o manifestare a voinței ferme de a respinge violența. Deosebirile constituie bogăția noastră comună. Ele vor exista întotdeauna; dar în pragul secolului al XXI-lea, suntem hotărâți să le gestionăm prin căutarea pașnică și perseverentă a unei baze de înțelegere.

(Continuare în pag. 7)

### Lecțiile tranzitiei în România

(Probleme economice)

Acad.  
N.N. CONSTANTINESCU

pag. 3-4

### LIMBA ROMÂNĂ - valoare supremă a patrimoniului spiritual național

Prof.univ.dr. ION DODU BĂLAN

*Motto: „Limba singură unește, întărește și desface națiunea. Ocupați-vă de dansa mai multe de toate și prin aceasta faceți cea mai fundamentală politică.”*

(Ion Eliade Radulescu)

Limba română face parte integrantă, organică și esențială din patrimoniul cultural național. În ea se oglindesc portretul nostru etnopsihologic, puterea de creație a românilor, "limba fiind întâiul mare poem al unui popor" (Lucian Blaga), mentalitatea lor, felul lor de a fi, de a munci, a gândi și a simți, reprezentările lor despre lume, despre principalele categorii ale existenței, despre categoriile estetice și estetice, despre spațiu și timp, despre viață și moarte.

Ca români vorbim o limbă romanică "Limba română de azi" - scria Sextil Pușcariu în Limba română, București 1943, p. 153 - și însăși limba latină... cu modificări ivite în cursul veacurilor, precum pielea de pe corpul nostru este tot pielea cu care ne-am născut, cu aceeași culoare și cu aceleași semne și alunițe,

ca și în pruncie, deși toate celulele ei s-au împrospătat în curgerea timpului".

Limba națională este expresia și oglinda devenirii noastre istorice. Ea este materialul primordial al literaturii orale și scrise. Este însăși identitatea noastră națională.

(Continuare în pag. 8)

## Pledoarie pentru protecția creierului

Acad. ȘTEFAN MILCU

Pare surprinzătoare necesitatea de protejare a creierului pentru că în organismul uman sunt și alte organe (ficatul, rinichiul) a căror normalitate este esențială pentru sănătatea noastră. Deci și pentru ele protecția e necesară. Totuși, protecția creierului se situează pe un plan diferit pentru că el are un rol decisiv în validarea vieții personale și sociale. Activitatea lui de ordin superior poate fi cuprinsă sub termenul de **activitate mentală** a cărei calitate definește omul ca ființă superioară și originală în ansamblul biologic al viului planetar.

În acest mental sunt cuprinse gândirea, conștiința de sine, misteriosul spirit, capacitatea de a concepe întregă activitate spirituală și aceasta ne permite să aducem în discuție una din problemele cele mai dezbatute în epoca contemporană, aceea despre mental și materie cerebrală.

Sunt caracteristice dotarea cerebrală cu cel puțin 12 milioane de neuroni și formarea creierului în primele patru luni ale vieții embrionare. Ne naștem, deci, cu un creier embrionar ce se va dezvolta în primii ani de copilărie și se va maturiza în perioadele succesive ale ontogenezei până la realizarea maturității, caracteristică omului adult, care-l va folosi în activitatea lui personală și socială, în special la un nivel superior de creație. Are o semnificație optimistă această plasticitate cerebrală care ne permite să asimilăm educația și numeroasele orizonturi oferite de cultură.

Această superioritate biofuncțională este o condiție a performanțelor posibile ale omului. Asemenea performanțe sunt posibile datorită consumului de glucoză și de oxigen în orice formă de activitate mentală. Este uimitor faptul că, dacă în 3-5 minute lipsește acest combustibil, îndeosebi oxigenul, apar leziuni distructive în creier. Acest fenomen ne arată necesitatea protejării creierului de orice activitate care depășește capacitatea lui funcțională, în special a zonei cunoscute sub numele de **neocortex**.

Aceasta nu înseamnă că zonele mai vechi, de la baza creierului, sunt exceptate de la o eventuală suferință. În acest caz sunt cunoscute tulburările vegetative, metabolice, o consecință a bolilor cronice, a alcoolismului, drogării și infecțiilor. Sunt dramatice consecințele vătămării creierului superior de acești factori distructivi care afectează activitatea de ordin superior ce diferențiază omul. Aceasta este sursa cunoscută în patologie a deviațiilor, a dezadaptării, a violențelor distructive care din punct de vedere al omului ca ființă superioară sunt tulburătoare.

Din aceste foarte sumar prezentate aspecte reiese clar necesitatea comportării omului în viața personală și socială într-o măsură care să nu prejudicieze capacitatele creierului. Această protecție se obține prin educație, cultură și conștientizarea a ceea ce înseamnă activitatea cerebrală și a locului ocupat de creier în ansamblul corpului nostru.

### La Fundația „România de Mâine”

**Manifestări științifice consacrate unor probleme majore, de mare actualitate, ale evoluției economico-sociale a României**



**Sesiunea științifică:**

**Tranzitia și problemele ei fundamentale**

pag. 2-3-4

**Masa rotundă:**

**Conceptul de fundație  
în România**

pag. 7

**Simpozionul:**

**Educația civică. Valori  
tradiționale  
și contemporane**

pag. 5-6

# LA FUNDATIA „ROMÂNIA DE MÂINE”

Miercuri, 21 februarie 1996, la sediul Fundației "România de Mâine" (Palatul Sporturilor și Culturii), a avut loc Sesiunea științifică pe tema: "Tranzită și problemele ei fundamentale", organizată de Academia de Studii pentru Dezvoltarea Economică și Socială a României din cadrul Fundației "România de Mâine" și Institutul de Economie Națională al Academiei Române. Lucrările Sesiunii au fost conduse de acad. Nicolae N. Constantinescu, președintele Senatului Academiei de Studii pentru Dezvoltarea Economică și Socială a României din cadrul Fundației "România de Mâine". Au participat personaliți ale vieții științifice, universitare, cadre didactice de la Universitatea "Spiru Haret" și de la alte instituții de învățământ superior, cercetători științifica.

În cuvântul introductiv rostit de prof. dr. Aurelian Bondrea, președintele Fundației "România de Mâine", a fost relevată importanța inițiativei organizării unei asemenea manifestări științifice, consacrate problemelor majore, actuale ale evoluției economico-sociale a României în perioada de tranzitie și reunire, specialiști din prestigioase instituții de știință și învățământ. Înscriindu-se în sirul manifestărilor științifice de acest fel organizate în ultimii ani de Fundația "România de Mâine", Sesiunea științifică actuală - a subliniat vorbitorul - aduce în atenție procese și fenomene abordate în mod diferit; ea își propune să meargă pe calea cunoașterii în profunzime a situației social-economice actuale, a cauze-

## SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ

# TRANZITĂ ȘI PROBLEMELE EI FUNDAMENTALE

Ilor ce au determinat această situație, în afara oricărora considerente de ordin electoral sau interese parțizane, concluziile dezbaterei urmând să ajute la perfecționarea activității instituțiilor organizatoare și, totodată, să reprezinte un aport, pe plan național, la înțelegerea mai bună a unor procese de mare complexitate, la stoparea unor fenomene negative și formularea de soluții în vederea depășirii dificultăților cu care se confruntă trecerea la economia de piață în România.

În continuare, acad. Nicolae N. Constantinescu a prezentat comunicarea "Lecțiile tranzitiei în România. (Probleme economice)", care, prin analiza științifică a fenomenelor analizate, prin ideile și tezele fundamentate, reprezintă o valoasă contribuție la aprofundarea mecanismelor procesului tranzitiei, a problemelor trecerii la economia de piață și a căilor de

rezolvare a lor, în concordanță cu interesele naționale.

Comunicarea - a cărei primă parte o publicăm în acest număr al revistei - vizează atât principiile, orientările strategice cât și metodele, mijloacele transpuneri lor în viață, interdependența factorilor economici, sociali și politici, naționali și internaționali în desfășurarea procesului complex al tranzitiei. Pe baza examinării obiective a evoluției economico-sociale a României în ultimi 6 ani și portându-se de la constatarea că experiența românească a tranzitiei prezintă caracteristici comune dar și specifice, distințe în raport cu alte țări, sunt puse în lumină unele concluzii și învățăminte ale acestei experiențe. Dintre acestea menționăm câteva: necesitatea abandonării măsurilor monetariste și a dogmelor concurenței perfecte, statul democratic fiind chemat să aibă un rol activ, de impulsioneare a dezvoltării economice și de corectare a deficiențelor ce apar; crearea unei economii mixte, bine ancorate în economia europeană și mondială și, totodată, cu o orientare social-umanistă; elaborarea unui program de redresare economico-socială, potrivit intereselor țării și în strânsă legătură cu integrarea în structurile europene dar care să aibă adeziunea populației și să împlice, în același timp, parteneriatul între guvern, patronat, sindicate și instituțiile științifice; asigurarea unui context social-economic adecvat desfășurării tranzitiei prin dezvoltarea integrală a democrației, inclusiv a celei economice; bizuirea pe propriile forțe, cât și pe sprijinul capitalului străin, dar numai a celui serios, creator, în măsură să contribuie efectiv la dezvoltarea economică în primul rând a producției naționale; integrarea, așa cum arată și experiența țărilor Uniunii Europene, nu înseamnă dispariția statului național, tezele privind abandonarea acestuia fiind de natură să genereze mari pericole; nouă mecanism economic trebuie să ducă la sporirea Produsului Intern Brut pe locitor, la asigurarea unui nivel de trai decent, la reducerea decalajelor față de țările dezvoltate și.a. Aceste concluzii și învățăminte se constituie în tot atâtea exigențe majore ale reușitei tranzitiei.

Prințul comunicările prezentate în continuare la Sesiunea științifică menționăm pe cele ale prof. dr. Mihai Părlățău - "Forme ale economiei de piață adecvate tranzitiei în România"; dr. Constantin Ciutacu, director adjunct al Institutului de Economie Națională - "Tranzită și structurile economiei românești"; prof. dr. Petre Mălcomete - "Laturile tranzitiei în România și interdependențele lor"; prof. dr. Constantin Mecu - "Aritmia politicilor economice și asimetria situației economice a diferitelor țări în perioada de tranzitie"; prof. dr. Dumitru Pugna - "Conținutul și criteriile privatizării în perioada de tranzitie"; dr. Gheorghe Zaman, directorul Institutului de Economie Națională - "Efecte restrukturative ale privatizării de masă în România"; prof. dr. Coralia Angelescu - "Crearea întreprinderilor mici și mijlocii, componentă a procesului de privatizare"; prof. dr. Illeana Stănescu - "Aspecte ale privatizării în agricultura României"; dr. Constantin

economie de piață subdezvoltată, de tip latino-american, cu structuri economice necompetitive, spre un capital dependent de capitalul străin.

O pondere însemnată în comunicările prezentate au avut **problemele privatizării de masă** - proces fundamental al tranzitiei spre economia de piață. S-a subliniat, în acest context, că printre criteriile principale care trebuie să fie urmărite în conceperea și desfășurarea privatizării se numără: eficiență economică, socială și ecologică; evaluarea căt mai corectă a bunurilor și serviciilor publice, a capitalului social; corelarea strânsă a privatizării cu restructurarea și retehnologizarea economiei, a ramurilor ei și a întreprinderilor; transparența totală și controlul eficient al întregului proces și.a.

A fost evidențiată ideea că privatizarea nu este un scop în sine, ci trebuie să fie concepută în strânsă legătură cu creșterea economică. Ca și crearea unei economii de piață, privatizarea reprezintă un proces deosebit de complex, de durată, care impune necesitatea de a evalua cu atenție avantajele și dezavantajele diferitelor scheme, căi și mijloace de privatizare, de a analiza cu grija, prin prisma manifestării lor în timp, efectele favorabile, căi și nefavorabile ale privatizării, în general, și ale celei de masă, în special. Diversitatea efectelor privatizării de masă este o realitate incontestabilă care se îmbogățește cu aspecte noi, pe măsură ce procesul avansează în timp.

În mod unanim s-a subliniat ideea potrivit căreia **nu există modele universale-valabile ale tranzitiei**; experiențele țărilor occidentale dezvoltate nu pot și nu trebuie să fie luate, și încă mecanic, drept etalon în stabilirea căilor și mijloacelor de trecere la economia de piață. Întrucât condițiile diferă de la țară la țară, se impune concluzia că strategiile și politiciile economice trebuie să reflecte specificitatea fiecării țării, ignorarea sau subaprecierea acestei cerințe fiind de natură să genereze obstacole insurmontabile în desfășurarea tranzitiei.

A fost reliefată, în același timp,

necesitatea edificării unei econ-

omii sociale de piață moderne,

competitive, care să țină seama de experiența țărilor dezvoltate cu o asemenea economie, că și de situația și cerințele actuale din țara noastră. Printre caracteristicile economiei sociale de piață se înscriu: impletirea proprietății publice, private și cooperativiste; intervenția activă a statului prin metodele economiei de piață, aceasta fiind compatibilă cu planificarea; strânsa corelație între performanța economică și echitatea socială; asigurarea unui grad ridicat al ocupării forței de muncă; coparticiparea democratică a populației la gestionarea economiei; garantarea protecției sociale și.a.

In acest context au fost respinse orientările și politiciile economice spontane, teoriile liberalismului "pur", ale "măinii invizibile" a pieței, a căror viabilitate a fost, de altfel, infirmată chiar de experiența țărilor occidentale dezvoltate, ce au adoptat, de-a lungul vremii, corecții necesare înălțării sau limitării urmărilor negative ale orientărilor amintite.

În lumina datelor statistice oficiale, comunicările s-au opriți asupra unor fenomene negative care marchează tranzitia, au reliefat cauzele și consecințele lor. Printre altele, analizându-se schimbările intervenite în ultimii 6 ani în structurile economiei naționale, s-a relevat, de pildă, faptul că a avut loc o diminuare a ponderii și rolului ramurilor viabile ale economiei în favoarea creșterii ramurilor neviabile; în același timp, a crescut pondera populației ocupate în agricultură, fenomen unic pe plan european; s-a diminuat puternic numărul salariaților. Asemenea fenomene crează primejdia că România să evolueze rapid spre o

## COLEGIILE REVISTEI „OPINIA NAȚIONALĂ”

### COLEGIUL PENTRU REFORMĂ

#### ȘI RELANSAREA

#### ECONOMIEI NAȚIONALE

- Acad. Alexandru Bârlădeanu
- Acad. Anghel Rugină
- Acad. N.N. Constantinescu
- Acad. David Davidescu
- Prof. dr. Constantin Ionete
- Prof. dr. Ivanciu Nicolae-Văleanu
- Prof. dr. doc. Alexandru Zanfir
- Prof. dr. Mircea Druc
- Prof. dr. Alexandru Albu
- Prof. dr. Mihai Părlățău
- Prof. dr. Gheorghe Zaman
- Prof. dr. Petre Mălcomete
- Prof. dr. Mihai Dumitrescu

### COLEGIUL PENTRU

#### DOCTRINE POLITICE

#### ȘI PROBLEME

#### ALE RELAȚIILOR

#### INTERNAȚIONALE

- Valentin Lipatti
- Dr. Ion Mitran
- Prof. dr. Florea Dudiță
- Prof. dr. Mircea Nicolaescu
- Prof. dr. Marin Voiculescu
- Ion Mărgineanu
- Dan Lăzărescu
- Prof. dr. Ion Zară
- Prof. dr. Constantin Mecu
- Prof. dr. Marin Nedelea
- Prof. dr. Constantin Vlad
- Dr. Nicolae Ecobescu

### COLEGIUL PENTRU

#### PROBLEMELE SĂNĂTĂȚII

#### ȘI PROTECȚIEI SOCIALE

- Acad. Nicolae Cajal
- Acad. Constantin Bârlădeanu-Stolnicu
- Prof. dr. doc. Iulian Mincu
- Prof. dr. doc. Victor Ciobanu
- Prof. dr. Caius Traian Dragomir
- Prof. dr. Andrei Firiță
- Prof. dr. Dorin Sarafoleanu
- Prof. dr. Ioan Pop D. Popa
- Prof. dr. Stefan Costea
- Prof. dr. Gheorghe Răboacă

### COLEGIUL PENTRU

#### PROBLEMELE JUSTIȚIEI,

#### STATULUI DE DREPT

#### ȘI DEMOCRAȚIEI

- Acad. Ion Filipescu
- Acad. Vasile Gionea
- Prof. dr. Antonie Iorgovan
- Prof. dr. Adam Popescu
- Prof. dr. Nicolae Popa
- Prof. dr. Andrei Popescu
- Prof. dr. Ionel Cloșca
- Prof. dr. Mihai Merfea
- Prof. dr. Mircea Stoia

### COLEGIUL PENTRU

#### IDEEA NAȚIONALĂ

- Prof. dr. Aurelian Bondrea
- Prof. dr. Mitropolit Antonie Plămădeala
- Prof. dr. Ioan Scurtu
- Prof. dr. doc. Titu Georgescu

### Director:

**Prof. dr. AURELIAN BONDREA**

pentru a fi întărită cu succes, reforma economică trebuie să implice **corelarea permanentă a măsurilor economice cu măsuri de protecție socială**. Din păcate, evoluțiile economice de după 1989 au avut grave consecințe sociale, ceea ce și-a găsit expresia în polarizarea accentuată a populației, scăderea puternică a nivelului de trai, adâncirea continuă a decalajului dintre salarii, pensii și prețuri, apariția unui somaj de masă cronic, degradarea muncii, marginalizarea clasei muncitoare și.a. Măsurile luate de stat în acești ani - s-a arătat în comunicările prezentate - nu au putut decât într-o foarte mică măsură contracara efectele negative și diminua "costurile sociale" ale reformei. Se impun, de aceea, elaborarea și promovarea unei politici ferme, coerente, de protecție socială a populației - condiție esențială a reușitei tranzitiei.

În încheierea dezbatelor, acad. Nicolae N. Constantinescu a formulat unele aprecieri pe marginea problemelor discutate și a subliniat că Sesiunea științifică desfășurată constituie o Sesiune deschisă, urmând ca, în continuare, în cadrul altor dezbateri științifice, să fie aduse noi argumente, noi dovezi, în sprijinul punctelor de vedere exprimate privind problemele fundamentale ale tranzitiei în România. Comunicările prezentate în cadrul Sesiunii științifice din februarie a.c. vor fi reunite într-un prim volum de studii economice, care va vedea lumina tiparului la Editura Fundației "România de Mâine".

Dr. CONSTANTIN FLOREA



# Lecțiile tranzitiei în România

(Probleme economice)



Comunicare prezentată de  
acad. N.N. CONSTANTINESCU

## Câteva caracteristici ale economiei românești înainte de 1989

"Weltwirtschaftliches Archiv" (ian. 1938, p. 60) arată, pe baza calculelor lui Colin Clark, că venitul național anual mediu pe locitor în România anilor 1925-1934 era de 243 dolari, unul din cele mai mici din Europa (urma Lituania). Datorită celui de al doilea război mondial, în 1945, venitul național al țării se redusește aproape la jumătate față de cel anterior. În 1948 a fost efectuată naționalizarea și introducerea planificării centralizată. În 1950 a fost încheiat procesul de refacere postbelică, atingându-se nivelul anului 1938. A început o susținută dezvoltare preponderent extensivă a economiei. Față de 1939, în anul 1989 venitul național al României este de 16 ori mai mare (după ce în 1986 fusese de 18 ori). Tot atunci, și față de același an, ca urmare a industrializării accelerate și forțate, venitul național din industrie a ajuns de 64 de ori mai mare. În agricultură, începând din 1949, s-a desfășurat o cooperativizare bazată, în foarte mare măsură, pe constrângeri politico-ideologice și administrative. Proprietatea asupra pământului a ajuns să fie repartizată astfel: 15,6% revine producătorilor particulari (în zonele de munte mai ales), 54,7% unităților cooperatiste și 29,7% unităților de stat. După o perioadă de contractări de datori externe în principal pentru utilaje și echipament din Occident, datoriile au fost plătite. În 1989 România nu mai avea datori externe, ci doar de încasat peste 2 miliarde dolari, credite pe care le acordase unor țări în curs de dezvoltare. În

plus, dejinea un disponibil propriu de circa 1,8 miliarde de dolari. Numărul paturilor de asistență medicală și profilactică în 1989 era de 6,5 ori mai mare decât în 1938. Analfabetismul fusese lichidat. Învățământul gratuit și obligatoriu era de 10 ani și se tindea spre cel de 12 ani. Se asigura dreptul la muncă. Față de 1950, salariul real reprezenta 370,9%.

Tarele și contradicțiile principale ale economiei românești în 1989 pot fi ilustrate prin următoarele:

a) caracterul centralist-biocratic al planificării economiei naționale, bazată predominant pe proprietatea de stat, ceea ce conducea la paralizarea inițiativei creațoare, la iraționalitate;

b) datorită marilor erori de politică economică și de conducere, rezultatele economice se dovedeau prea mici în raport cu uriașele eforturi la care fusese obligată populația;

c) structura economiei era distorsionată. Problema energetică devinea tot mai gravă, industriile de prelucrare primară erau supradimensionate; sectorului terțiar nu i se acorda atenție cuvenită;

d) trecerea de la dezvoltarea extensivă a economiei la cea intensivă întâmpina enorme greutăți;

e) toate acestea se concentră în scăderea eficienței economice și se răsfrângă negativ asupra nivelului de trai al populației. Se dezvoltă o puternică tendință de nivelare a veniturilor.

## Eseanța strategiei transformărilor după 1989

În România, tranzitia la economia de piață a început la sfârșitul anului 1989, fără să

existe o strategie prealabil elaborată. Drept urmare, tranzitia politică a început mai devreme decât cea în economie. "Schita privind strategia înfișăturii economiei de piață în România", adoptată de guvern în mai 1990, care făcea o prezentare generală a economiei de piață, va preciza: "Conținutul, trăsăturile fundamentale ale tranzitiei la economia de piață sugerează, de altfel, și direcțiile de acțiune pentru transformarea sistemului economiei de comandă: liberalizarea prețurilor, descentralizarea activității economice și deconcentrarea (desmonopolizarea) producției, privatizarea pe scară largă, deschiderea funcțională a economiei, stabilizarea macroeconomică (renunțarea la subvenții, aplicarea politicii bugetelor "tarif" față de producători - procedura falimentului, o politică monetară a banilor scumpi - dobânzi real-pozițive etc.). Pe aceste trasee de acțiune trebuie să se meargă simultan, corelat, comprehensiv și cât mai rapid posibil, luând în considerare setul de restricții sociale și politice". Se prevedea, de asemenea, ca statul român să stimuleze pe toate căile asistența economică externă, ca factor important al retehnologizării și modernizării economiei naționale.

Pentru bunăstarea populației se făcea promisiunea, dovedită utopică, potrivit căreia "culturile sociale ale tranzitiei să fie acoperite, în bună măsură, simultan cu apariția lor."

Așadar, prin însăși esență sa, "Schita strategiei..." adoptată în mai 1990 era vizibil de sorginte F.M.I. Se respingea "terapia de soc", dar se prevedea că "Strategia pentru care optăm ar putea fi definită ca o tranzitie graduală efectuată în ritm rapid..."

În plan programatic, problemele tranzitiei și-au mai găsit o serie de precizări de mare importanță în două documente fundamentale: Constituția adoptată în noiembrie 1991 și

Strategia de guvernare aprobată de Parlament către sfârșitul anului 1992. După ce formulează cadrele dezvoltării economico-democratice a țării, Constituția declară net: "1) Economia României este economică de piață. 2) Statul trebuie să asigure: a) libertatea comerțului, protecția concurenței loiale, crearea cadrelui favorabil pentru valorificarea tuturor factorilor de producție; b) protejarea intereselor naționale în activitatea economică, finanțieră și valutară; c) stimularea cercetării științifice naționale; d) exploatarea resurselor naturale, în concordanță cu interesul național; e) refacerea și ocrotirea mediului înconjurător, precum și menținerea echilibrului ecologic; f) crearea condițiilor necesare pentru creșterea calității vieții" (art. 134). Constituția mai prevede ocrotirea proprietății și că anumite domenii (subsolul, căile de comunicație, spațiul aerian, apele cu potențial energetic, marea teritorială, resursele economice ale platoului continental etc.) fac obiectul exclusiv al proprietății publice, dar pot fi închiriate sau concesionate. Se mai prevăd dreptul la muncă și libertatea alegării locului de muncă, dreptul la grevă, protecția socială a muncii, dreptul ca, la muncă egală cu bărbații, femeile să aibă salariai egale cu ei ș.a.m.d.

În ce privește Strategia de guvernare adoptată în noiembrie 1992, aceasta aduce în plus, față de cele arătate, o importanță precizare care sintetizează modificările ce se așteaptă, ca urmare a tranzitiei, în structura socială. Este pentru prima oară când această problemă este pusă deschis: "Nu se poate conta pe faptul că societatea va dezvolta, prin mecanismul spontan, structuri sociale și ocupaționale adecvate programelor economice și guvernamentale. Este, de aceea, necesară o intervenție activă în direcționarea și stimularea proceselor sociale, inclusiv prin măsuri legislative și administrative. Cel puțin în această etapă a tranzitiei, Guvernul trebuie să adopte o strategie de modelare a structurilor sociale în concordanță cu obiectivele pe termen lung ale politicii economice și să acioneze cu consecvență pentru realizarea ei. Principalul proces de transformare a structurilor sociale îl reprezintă, în concepția Guvernului, modificarea raporturilor de proprietate". Această structură - continuă "Strategia..." - cuprinde trei clase sociale:

a) **Clasa micilor proprietari**. În legătură cu ea, se arată că "această categorie socială formată din micii proprietari de terenuri, bunuri imobiliare - locuințe, ateliere, întreprinderi mici și mijlocii etc.) și de valori (acțiuni, bonuri de stat etc.) se află în curs de constituire și, ca urmare a tranzitiei spre economia de piață și, pe termen mediu, va fi predominantă în structurile sociale" (p. 108);

b) **o clasă a celor lipsiți de proprietate** (p. 109);

c) **o clasă a marilor proprietari de capital** (p. 109).

Clasa celor lipsiți de proprietate și clasa marilor proprietari de capital, se arată, vor fi "numerice mai restrâns" (p. 108).

Așa cum se va vedea, însă, ambiguitatea cu care este definită clasa micilor proprietari va face practic ca în ea să fie cuprinsă în mod mascat o foarte mare parte a populației ajunsă în stare de semiproletari.

Aceasta este și perioada în care, aşa cum remarcă J.K. Galbraith, țările central și est europene erau sfătuite de economiștii occidentali să dezvolte un capitalism de un fel care nici în S.U.A. nu există.

## Practica de până acum a reformei și consecințele ei

Când vorbim de tranzitie este necesar să se țină seama de faptul că există de fapt mai multe tranzitii interlegate:

- a) o tranzitie de la dictatura la democrația pluralistă și statul de drept;
- b) o tranzitie de la economia de comandă la cea de piață;
- c) o tranzitie de la vechea structură de clasă la una nouă;
- d) o tranzitie către o nouă diviziune internațională a muncii și un nou loc al țării în economia mondială;
- e) o tranzitie către un nou comportament social al oamenilor.

3.1. Crearea economiei de piață moderne presupune utilizarea puterilor statului (legislativă, executivă și judecătoarească), pe de o parte, pentru demolarea formelor economiei vechi, iar pe de altă parte, pentru promovarea noilor forme economice. Rolul inevitabil activ pe care trebuie să-l joace statul în formarea economiei de piață a fost demonstrat în România încă din perioada de la mijlocul secolului XVIII-lea până la 1948, când în țară s-a dezvoltat capitalismul. Din păcate, însă, lecțiile istoriei noastre - ca de altfel și ale celei mondiale - au fost uitate de reformatorii inspirați de F.M.I. Mai mult chiar, s-a susținut că noua ordine economică ce va fi implementată în România nu ar mai fi fost cunoscută de poporul român, ceea ce contravenea adevărului istoric.

Pornind de la concepția potrivit căreia, în ultimă instanță, statul trebuie să renunțe la rolul său activ în viața economică, îndeosebi în domeniul politicilor de creștere economică, iar Puterea să se rezume la instaurarea statului de drept și asigurarea ordinii în societate, promotorii de până acum ai reformei de inspirații F.M.I. au lăsat ghidarea pozitivă a dezvoltării economiei aproape în excludere pe seama "mâinii invizibile" a lui Adam Smith. Principala preocupare a reformatorilor a constituit-o demolarea rapidă a vechii organizații economice și aproape de loc, sau prea puțin ori încep, cea pentru crearea instituțiilor corespunzătoare economiei moderne de piață. Așa se explică și faptul că nici până acum România nu are un program concret și coerent de reformă și îndeosebi pentru politica de promovare a creșterii producției și creșterii pieței interne și externe. În aceste condiții, fără strunirea forțelor pieței și fără observarea unui echilibru între interesul privat și bunăstarea socială, economia a început să intre într-un anumit haos iar producția s-a prăbușit grav. La rândul lor, investițiile productive au fost opriți în cea mai mare parte sau reduse catastrofal. În 1992 și 1993, producția industrială mai reprezenta doar circa o jumătate din cea a anului 1989<sup>x</sup>; ușoarele creșteri ulterioare nu au schimbat esența.

(Continuare în pag. 4)

# Lecțiile tranzitiei în România

(Continuare din pag. 3)

Agricultura și, îndeosebi, zootehnia au suferit enorm: numărul bovinelor a scăzut drastic de la an la an, în 1995 ajungând aproape la jumătatea celui din 1989. O lungă perioadă de timp, statul a jucat un rol preponderent demolator (al vechilor structuri), dar, de departe, unul insuficient și puțin eficient în formarea piețelor en-gros de mărfuri, a piețelor muncii, a piețelor de capital s.a.m.d.

La prăbușirea producției naționale au contribuit cu deosebire următoarele:

a) Înlocuirea în câteva luni a conducerilor de întreprinderi pe criterii politice, iar nu de competență profesională, managerială; scoaterea noilor manageri de sub orice control din partea salariaților în condițiile în care un cadru legal și încă eficace pentru împiedicarea acțiunilor ce contraveneau interesului și bunăstării publice nu exista, iar interesul privat nu era în nici un fel strunit prin vreo lege.

b) În numeroase cazuri, întreprinderi industriale mari, bine utilite și competitive pe plan internațional, cu piață externă cucerită, au fost scindate în ciuda oricărora criterii economice, ecologice și tehnice, în 4-8-12 unități mici, pentru a satisface interesele clientelei politice și ale celor interesati de peste hotare. S-au rupt astfel nu numai legăturile economico-financiare, ci și cele tehnice din interiorul respectivelor structuri de producție. Rezultatul a fost că nu s-au mai putut crea produsele de competitivitate internațională care se exportau mai înainte. Celebri este, în acest sens, exemplul Uzinelor "Electropuțere" din Craiova care produceau locomotive Diesel electrice și a căror piață externă a fost - datorită sărămițării uzinei-practic predată în întregime concurenților străini.

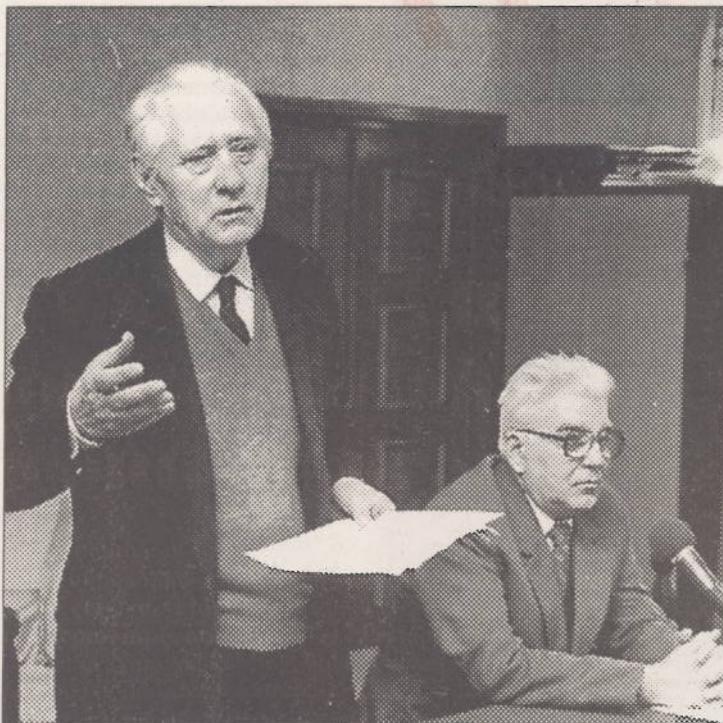
c) Sub vechiul regim se recusese la practica "părtiilor sociale ale salariaților" prin rețineri din retribuții, spre a se spori fondurile întreprinderii. Ele trebuiau să aducă deținătorilor un venit de cel puțin 6% anual și reprezentau un fel de proprietate particulară în întreprinderile de stat. Valoarea lor totală în economie reprezenta 30-33 miliarde lei (de atunci). În loc să utilizeze această sumă apreciabilă ca un început de privatizare, grăbit, guvernul a obligat întreprinderile să restituie imediat și în întregime sumele respective salariaților. Rezultatul a fost decapitalizarea bruscă a întreprinderilor de o mare parte a capitalului lor circulant bănesc. În plus, aruncarea unei asemenea sume pe o piață goală a dat un mare impuls inflației.

d) În perioada de până în 1989, întreprinderile de stat erau dotate cu fonduri circulante proprii relativ reduse deoarece:

- pe această cale se urmărea constrângerea lor de a accelera viteza de rotație a fondurilor circulante;

- fondul de salarii se afla la Bancă iar ea îl elibera numai pe măsura îndeplinirii planului de către întreprindere, ceea ce reprezenta și un mijloc de control centralizat;

- surplusurile necesare de fonduri circulante se obțineau de



întreprindere pe credit de la Bancă, cu o dobândă de 3-5%. În cazurile în care întreprinderea se făcea vinovată de abateri grave, se percepeau dobânzi penalizatoare de 10-12% sau mai mult.

Transformarea după 1990 a întreprinderilor de stat în societăți comerciale și regii autonome nu a ținut însă seama de particularitățile amintite, de situația capitalului unităților de stat, acestea fiind lăsate într-o autonomie "funcțională" totală, fără însă a se lua măsurile de disponibilizare a unui capital circulant bănesc necesar, ceea ce a pus majoritatea unităților economice într-o situație financiară cu totul dificilă încă de la început.

Restituirea bruscă a "părtiilor sociale" și modul defectuos cum a fost constituit patrimoniul societăților comerciale și al regiilor autonome au condus întreprinderile la un blocaj finanțier care a crescut de la o lună la alta. În ce privește posibilitatea de a se recurge la credite, aceasta se va dovedi ruinătoare: dobânzile real-pozițive ce li s-au aplicat au trecut repede de la 30-40% la 50-100%, 150%, 180% s.a.m.d. Blocajul finanțier s-a extins dezastroz, tot mai mult, în economia națională, cuprinzând până și cele mai bune întreprinderi, care se dezvoltaseră eficient în procesul concurenței internaționale. Din capacitatele de producție ale țării ajung și folosite abia 40-50%.

d) În prăbușirea producției naționale, un rol de mare însemnatate l-a avut și deprecierea sistematică, foarte gravă a leului față de dolar. De la circa 60 de lei căt era în prima parte a anului 1990, dolarul a ajuns la circa 2700 lei spre sfârșitul anului 1995. și este o ciudățenie că guvernatorul BNR declară în Parlament, la sfârșitul anului trecut, că leul ar mai fi fost încă... supraevaluat față de dolarul SUA, așa că deprecierea continuă. În aceste condiții, importul s-a scumpit extraordinar, lovind grav în importul de energie și al unor materii prime, precum și în procesul de retehnologizare, ceea ce a condus la menținerea și sporirea degradării în producția națională.

e) În condițiile blocajului finanțier crescând, al inflației și devalorizării leului, al ratei

uriașă a dobânzilor, al cheltuirii în cea mai mare parte neproductivă și împrumuturilor contractate în străinătate, procesul investițional a scăzut dramatic. O mare parte din obiectivele care, terminate, ar fi putut aduce și devize, au rămas de izbeliste. Preocuparea pentru crearea de noi locuri de muncă nu a existat sau s-a dovedit mai mult declarativă.

f) Cât privește importul de capital străin, cu toate avantajele oferite de România, acesta a rămas cu mult în urma așteptărilor și mai ales a nevoilor. În plus, de obicei, el s-a îndreptat cu predilecție către zona comerțului și a infrastructurii etc., dar prea puțin spre sfera producției. Chiar în procesul de privatizare, până acum, de obicei, investițiile străine aveau să fie făcute, cu deosebire, prin preluarea drepturilor de proprietate, fără a aduce totdeauna modernizări tehnice și expansiuni ale capacitaților existente.

Pentru a schimba situația, guvernul a luat de curând măsura ca investitorilor străini care achiziționează cel puțin 20% din acțiunile unei societăți comerciale aflate în posesia Fondului Proprietății de Stat să li se poată restitu 60% din suma cu care au cumpărat acțiunile, cu condiția ca ea să fie utilizată exclusiv pentru investiții în producție sau pentru stingerea datoriilor societăților la care au cumpărat acțiuni.

g) Scăderea gravă a producției naționale s-a datorat și modului în care a decurs, până acum, privatizarea.

În agricultură, în loc ca privatizarea să se facă pornind de la aplicarea combinată a criteriilor de eficiență economică, eficiență ecologică și eficiență socială, ea s-a realizat dându-se o treime din suprafața agricolă unor orașeni (în numele descendenților lor) care nu s-au ocupat niciodată și nici nu se ocupă de agricultură, iar majoritatea covârșitoare a țăraniilor, care au lucrat pământul, au căpătat suprafețe între 0,5 și 1,5 ha fiecare. Suprafața medie pe țară ce revine fiecărei persoane care a primit pământ este de 1,92 ha, ceea ce înseamnă aproape de două ori mai puțin decât media suprafeței agricole deținute de o exploatare agricolă antebelică. În plus, actualele proprietăți agricole sunt împărțite în nu-

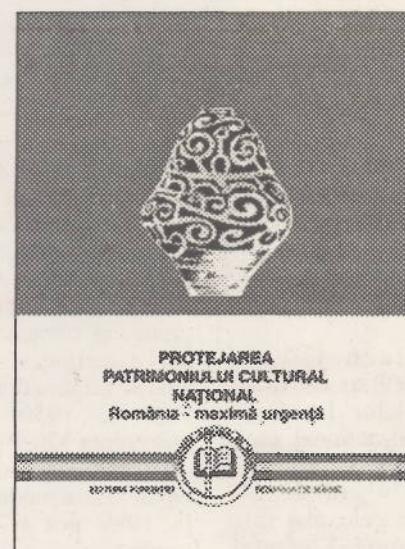
meroase parcele așezate la mari distanțe unele de altele (peste 20 milioane de parcele), ceea ce le face și mai greu de lucrat. Nu s-au declanșat încă mecanismele economice și financiare pentru facilitarea trecerii agriculturii la forme moderne economic și social eficiente.

Datorită pulverizării proprietății agricole și înzestrării tehnice precare sau inexistente, cea mai mare parte a gospodăriilor sunt gospodării de subzistență sau nici măcar atât, întrucât nu pot asigura traiul familiei țărănești, ci obligă pe membrii acestia să caute de lucru în afara gospodăriei proprii. Drept urmare, asemenea gospodării numai "ferme familiale", cum s-a pretins că s-ar numi, nu pot fi. Nu-i de mirare că, după privatizarea agricolă, în România, numărul bovinelor s-a redus de la 6.416 mii în 1989 la 3.156 mii în 1995, iar al porcilor de la 14.351 mii în 1989 la 4.415 mii în 1995, în timp ce numărul păsărilor a scăzut de 2,7 ori. Pe vremuri, una din marile exportatoare, acum, țara a ajuns să importe grâu, carne, lapte praf, ouă,

zahăr și chiar mere, sucuri de fructe s.a.m.d. Până astăzi, nu s-a realizat un cadru modern de desfășurare promptă a procesului de desfacere a producției de către agricultori. De aceea, nici măcar în perioada unui an agricol mai bun, țărani nu reușește să-și desfășează avantajos producția. În cazul lănilor, situația este și mai complicată: deși România avea un număr apreciabil de oi merinos adaptate de peste trei sferturi de veac la condițiile noastre, iar lâna era de foarte bună calitate și competitivă internațional, stofele românești făcute din ea aveau de mult recunoașterea internațională pentru calitatea lor superioară (Woolworth), autoritățile de stat (întrucât fabricile textile erau proprietate de stat) au încheiat încă din primii ani ai tranzitiei contracte pe termen lung pentru importul de lână, în disprețul producției naționale, ceea ce a lovit în crescătorii de oi din țară și a determinat declinul efectivului de oi.

\*În 1993, față de 1985, Anuarul statistic indică o producție industrială doar de 45%.  
(Va urma)

## LA EDITURA FUNDATIEI „ROMÂNIA DE MÂINE”



### Din cuprins:

- Apel către Parlamentul României.

- Senator Vasile Văcăru: "Inițiativa Fundației "România de Mâine" reprezintă o conectare la România care a fost și care este".

- Ghiciu Pașcu: "Este necesară o nouă lege, cuprinzătoare și eficientă!"

- Prof. dr. Aurelian Bondrea: "Patrimoniul național și integritatea etnospirituală a unei națiuni. Către o știință a patrimoniului național".

- Acad. Ion Coteanu: "Limba română este patrimoniul nostru cultural cel mai de seamă".

- Acad. Romulus Vulcănescu: "Patrimoniul național de cultură și civilizație din perspectiva etnologiei române".

- Dr. Ilie Bădescu: "Patrimoniul național în lumina sociologicii dezastrelor provocate prin regimurile de spoliere".

- Prof. univ. dr. Ion Dodu Bălan: "Patrimoniul și politica culturii".

- Prof. dr. Lucian Culda: "Națiunile și patrimoniile lor culturale în condițiile sporirii agresiunilor informaționale".

- Col. Ion Anghel Mănăstire: "Să ne unim eforturile în apărarea patrimoniului cultural național!".

Mai semnează în volum:

Lt. col. Virgil Voiculescu, Florin Șerbănescu, Ioan Gașpar, Mircea Sfărlea, Marin Radu Mocanu, dr. Voica-Maria Pușcașu, conf. univ. dr. Mihail Diaconescu, prof. Virgil Z. Teodorescu, Alexandru Chiriacescu, Viorica Necula Ștefănescu, col. dr. ing. Cristian Radu Pârlög, Liliana Mârșanu, col. Alexandru Mureșan, Dan Matei, Mariana Vasiliu, Irina Oberländer-Târnoveanu, Gheorghe Mărgărit, Carol König, Dan Baicu, col. Gheorghe Sărac, col. Marcel Chirițescu, dr. Maria Cobianu-Băcanu, ing. Gabriela Tuas, prof. dr. Ion Gh. Gorgăneanu.

# EDUCATIA

Supliment al revistei "Opinia națională". Apare sub îngrijirea Asociației Generale a Învățătorilor și Educatoarelor din România

5

## EDUCATIA CIVICA. Valori tradiționale și contemporane

În ziua de 19 februarie a.c., s-a desfășurat Simpozionul cu tema **Educația civică-valori tradiționale și contemporane**, în cadrul Forumului Național al Educației. Organizat de Societatea Națională pentru Învățătura Poporului Român, Asociația Generală a Învățătorilor și Educatoarelor din România, Institutul de Științe ale Educației, împreună cu Inspectoratul Școlar al Municipiului București și cu sprijinul Fundației "România de Mâine", la sediul căreia a avut loc, Simpozionul a cunoscut o largă participare. Au fost prezenți numeroși profesori și învățători, inspectori școlari, cadre didactice universitare și cercetători științifici.

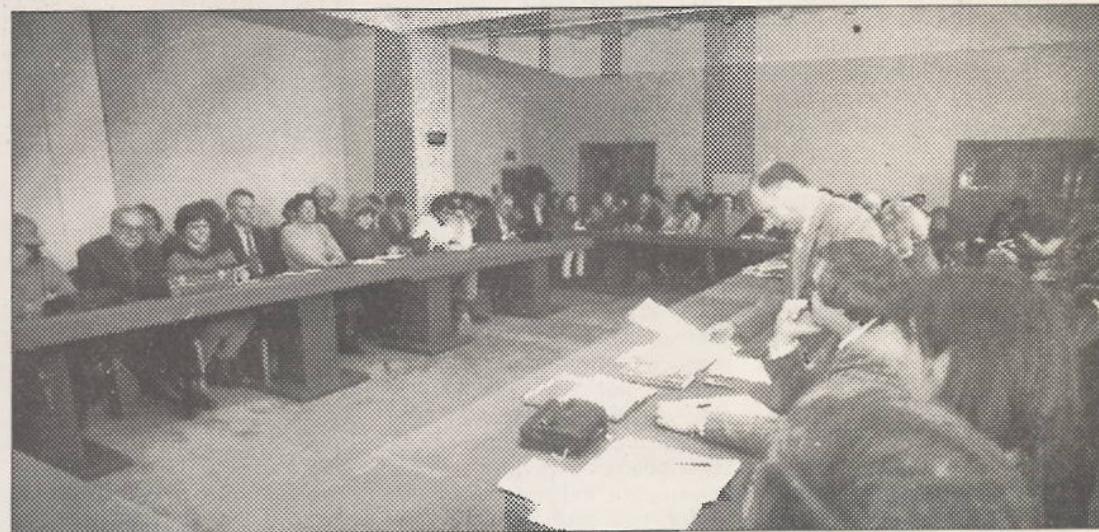
Simpozionul a fost deschis de **prof. dr. Nicolae Radu**, care a arătat că celul dezbaterei este acela de a prilejui un schimb de

păreri și experiență între cei ce organizează, proiectează și realizează efectiv educația civică în școli și licee.

Finalitățile și concepția care trebuie să stea la baza educației civice a elevilor au fost conținute în cuvântul de deschidere rostit de prof. dr. **Mihai Golu**, președintele Societății Naționale pentru Învățătura Poporului Român. Vorbitorul a subliniat, între altele, că educația civică are un rol fundamental în consolidarea procesului democratic în țara noastră, prin formarea unor mentalități și atitudini democratice la viitorii cetățeni.

- În continuare dr. **Carmen Furtună** a prezentat o comunicare asupra conceptului de educație civică.

Au mai prezentat comunicări: prof. dr. **Emil Păun**, Universitatea București - Edu-



cația civică în fața "crizei" sistemului de valori;

- prof. dr. **Gheorghe Bunescu**, Institutul de Științe ale Educației - Valori tradiționale și valori contemporane în educație;

- prof. dr. **Marin Călin**, Universitatea București - Cadru conceptual al educației civice în abordarea europeană;

- prof. dr. **Nicolae Ion Moraru**, Societatea Națională pentru Învățătura Poporului Român - Efectele tranziției în educație sunt o noutate sau o

continuitate?;

- prof. dr. **Nicolae Radu**, Institutul de Științe ale Educației, și prof. **Vasile Molan**, inspector școlar general adjunct al Municipiului București - Elaborarea programelor de educație civică;

- prof. dr. **Florin Diac**, inspector școlar general al Municipiului București - Educația civică în lecție la nivelul disciplinelor de învățământ.

Dintre celelalte comunicări mai menționăm: Educația civică

în învățământul primar din Basarabia (dr. **Didina Rogojină**, Institutul de Cercetări Pedagogice și Psihologice din Chișinău), - Educația civică și provocările viitorului (Gabriel Albu, Emil Stan, cercetători științifici, Institutul de Științe ale Educației), Istorul educației în România (prof. **Elena Nedelciu**, inspector școlar al Municipiului București).

(Continuare în pag. 6)

## Cum să înțelegem elaborarea programei de educație civică?

Prof. dr. NICOLAE RADU,  
prof. V. MOLAN, inspector școlar general adjunct

Există mai multe moduri de a înțelege educația civică și este necesar de subliniat acest lucru de la început.

1). **Modul empiric.** Învățătorii socotesc, cu total judecăt, că un copil bine educat civic (și un adult) trebuie să respecte normele scrise și nescrise ale vieții sociale. Din această perspectivă este construit și actualul manual de educație civică pentru clasa a III-a. Unele titluri de lecții sunt semnificative din acest punct de vedere: să sim politicosi; ordinea, curațenia și disciplina; să sim punctuali; prietenii; circulația etc.

Pe baze empirice se poate realiza o programă convenabilă, căci indiferent de valorile care generează în fond diferitele comportamente, un număr de conduite exterioare trebuie să poarte pecetea nevoii de a conviețui civilizat. Indiferent de orientările valorice, unele trebuie să fie comune tuturor, aceasta fiind chiar condiția existenței societății în general.

Firește, putem admite și faptul că educația civică nici nu trebuie să facă mai mult. Valorile unei societăți se înșușesc, mai ales, la alte obiecte de învățământ (istoria, limba română, religia etc.) și în colec-

tivele în care trăiește individul - familia, comunitatea etc. Pe de altă parte, ar fi o exagerare să punem în față unui obiect de învățământ sarcini care nu-i sunt specifice decât, cel mult, parțial.

2) **Modul științific.** Comportamentul civic este totdeauna expresia unor valori și, dacă așa stau lucrurile, întărirea valorilor care generează comportamentele trebuie și ea realizată, fie și parțial, la educația civică. Ignorarea acestei cerințe ar duce la un "civism formal", golit de orice conținut, un fel de "rețetă comportamentală", util dacă este în concordanță cu valorile sociale, nepotrivit sau chiar alienant dacă este în contradicție cu acestea.

Dificultatea abordării științifice constă în faptul că el presupune clarificări depline, adică să dea răspuns la câteva întrebări distincte:

- Care sunt valorile de bază ale societății românești?

- Care sunt valorile reale?

- Care sunt valorile dorite?

- În ce raport se află valorile care stau la baza programelor și manualelor de educație fizică cu valorile reale și cu cele dorite?

Urmează diagnoza: valorile dorite și cele reale sunt în următorul raport cu cele din programe și manuale:



- de compatibilitate - totală, parțială;

- de incompatibilitate.

Descrierea completă a unității și a diferențelor este esențială pentru a elabora o listă de valori, o ierarhie a lor și o strategie de studiere a lor în practică.

Avantajele ar fi:

- elaborarea unei strategii optime în condițiile existente;

- estomparea eventualelor efecte alienante;

- eliminarea "stridențelor".

3) **Modelul optim.** În epociile de tranziție, între normele valorice formale și cele informale distanțele sunt, de regulă, mari.

Și în astfel de cazuri, comportamentele civice devin formale, oscilante, paralele cu cele reale. În ciuda acestei situații, firești până la un punct, o strategie optimă, în condiții date, este posibilă și la ea nu se poate ajunge decât pe baza cercetării științifice. Dacă această cercetare nu este făcută, atunci

modelul empiric de elaborare rămâne cel preferat.

Situată actuală se caracterizează prin faptul că soluția empirică este respinsă sub pretextul nefundamentării ei științifice; dar ceea ce se propune, în schimb, este departe de a respecta modul de gândire științific.

Lipsește analiza situației valorilor reale și a celor dorite, lipsese efortul de elaborare a unei soluții optime în condiții date. Dar mai lipsește ceva, și încă foarte important, și anume: înțelegerea corectă a relației dintre cercetare și practică.

**Relația cercetare-practică în sfera educației civice**

- Cercetarea științifică în sfera educației civice (și nu numai) produce rezultate care pot fi preluate direct în practica școlară - total sau parțial -, dar și rezultate care, la un moment dat,

nu pot fi preluate din diferite motive, în general pentru că nu sunt create condiții necesare pentru aceasta. Ultima categorie de cercetări este și ea firească; în acest caz ea "operează cu viitorul", fără nici o limitare practică. Căci, ceea ce nu poate face prezentul poate face viitorul, în alte condiții practice.

- Predarea educației civice în școală o realizează învățătorii și, cum este normal, ei solicită o programă modernă, dar și perfect inteligibilă și aplicabilă în practică. Respingeră unei programe de către practică nu semnifică o respingere în general, ci doar una determinată de raportarea la condițiile de aplicare: nevoile reale ale școlii, mentalități existente etc.

- Există limite ale cercetării didactice și există limite ale practiciei. Colaborarea între cele două sfere se impune, cu observația că practica este cea care triază realizările cercetării științifice și nu invers.

# EDUCAȚIA CIVICĂ

(Continuare din pag. 5)

Comunicările prezentate căt și discuțiile desfășurate în cadrul Simpozionului au contribuit la mai buna clarificare a obiectului și problematicii educației civice, a finalităților sale, constituind, în același timp, un util schimb de experiență asupra proceselor și metodelor didactice, în funcție de clasă, între cei ce proiectează și realizează efectiv educația civică în școli și licee.

\*  
\*\*

Cele 16 comunicări prezentate - 7 în plen și 9 pe ateliere - au fost structurate pe două categorii de teme. **Primele, generale și teoretice:** Educația civică în fața "crizei" sistemului de valori; valori tradiționale și valori contemporane în educație; cadrul conceptual al educației civice în abordarea europeană etc. **Alte teme au abordat probleme concrete,** legate strâns de munca la clasă a învățătorilor și profesorilor: Educația civică în lecție la nivelul disciplinelor de învățământ; Elaborarea programelor de educație civică; Educația civică în clasele a III-a și a IV-a; Istoricul Educației civice în România etc.

Multe idei ar merita prezentate pe larg, dar publicarea rezumatului unor comunicări va suplini acest lucru. Sarcina pe care ne-o propunem aici este de a realiza o sinteză mai amplă de idei.

**Prima idee** pe care merită să o subliniem se referă la **relația valori-progres economic și social**. În această privință unele teze prezintă un mare interes teoretic și practic. Astfel, etica protestantă, adică sistemul de valori protestante, a permis trecerea la societatea industrială. Celebrul sociolog german Max Weber a făcut o demonstrație unică în această privință, în lucrarea **Etica protestantă și spiritul capitalist**. Descreșterea spiritului industrial englez în a doua jumătate a secolului al XIX-lea este și ea rezultatul unei profunde schimbări de valori, cum a dovedit-o Martin Wiener. În sfârșit, condiția progresului în lumea de azi se corelează strâns cu dorința de realizare și afirmare a oamenilor, cum au demonstrat-o cercetările de psihologie istorică (McClelland și alții).

Ar fi multe de spus pe linia celor afirmate mai sus, dar ne mărgim să reluăm doar ideea că societatea viitoare - informată, postindustrială, post-capitalistă, psihotronică - se construiește pe valori specifice, pe variante de valori. Japonia de exemplu, merge pe calitatea pregătirii profesionale (buni execuțanți, tehnicieni, ingineri), pe atașamentul față de instituția unde lucrează individul, pe creativitate - de masă și de excepție. În S.U.A. se merge pe un alt set de valori centrale: dorința de realizare prin efort personal, spiritul practic, recompenșarea, fără limite, a creației și obținerea ei pe orice altă cale etc.

Pentru educația civică, dar și pentru cea realizată în orele de limbă română, istorie și altele, apare ca esențial setul de valori pe care ne propunem să mergem pentru a le traduce în programe și manuale. Prelucrarea întocmai - translarea - unui set de valori performante de la o cultură la

alta nu este nici posibilă nici dezirabilă. Opțiunea pentru "setul propriu" și precizarea lui rămân preocupări esențiale.

A doua idee importantă, care a rezultat din Simpozion privescă **relația dintre cercetarea științifică, elaborarea programelor și manualelor**. Se pare că nu este clar încă faptul că cercetarea poate ajuta practica didactică în moduri diferite: pornind de la programe la manuale experimentate, care sunt accesibile practicii, dar și de la programe și manuale experimentate, care nu pot oferi decât sugestii sau nici atât, fiind obligate să rămână într-un orizont de așteptare pentru o altă etapă de evoluție a condițiilor, care le pot face actuale.

A treia idee care merită semnalată, având o valoare practică deosebită este următoarea: când cercetarea nu permite clasificările necesare pentru practică este de preferat calea valorificării "expertilor", adică valorificării experienței învățătorilor. Este probabil calea care nu se potrivește, deoarece ne ferește de anarhie conceptuală și rezolvă câteva probleme esențiale: Includerea în programe și manuale a unor valori "generalumane" - dragostea de muncă, patriotismul și altele - și a unora strict necesare pentru ca viața socială să fie posibilă - comportamentul civilizat în societate.

A patra idee privescă **"diagnoza valorică" a societății românești de azi**. Reforma învățământului are mare nevoie de ea. Trebuie precizat sistemul de valori pentru care militam și **distanță** dintre real (diagnoză) și dorit (valorile propuse). În această privință "turiștii" noștri didactice ar trebui să țină seama că Europa occidentală își gândește viitorul pornind de la infrastructura educativă, de la valorile existente și de la cele capabile să unifice Europa. **Neobonjurismul didactic** se caracterizează printr-o inadecvată cunoaștere a Europei, căci plimbarea nu este egală nici cu cunoașterea și nici cu înțelegerea.

Contribuțiile strict practice ni s-au părut pline de bun simț și ar merită avute în vedere de grupurile de lucru ale Reformei învățământului. Care sunt sarcinile specifice ale educației civice în raport cu alte obiecte de învățământ? Pentru a nu supradimensiona posibilitățile acestui obiect, ca altădată, pe cele ale dirigenției. Ce sens pot avea obiectivele generale în raport cu cele specifice, dacă între ele distanța este atât de mare în cazul noilor programe?

Sunt câteva întrebări binevenite pentru practică, alături de modelele de lucru oferite învățării (Mihaela Marin - Școala nr. 127, București; Elisabeta Ivan - Școala 128, București; Alina Nicolae - Școala 79, București; Tamara Manatu - Școala 148, București și prof. Dorina Chiriteșcu - Liceul Nicolae Iorga, București; Elena Nedelcu - ISMB).

Acum, ca și pe viitor, simpoioanele noastre vor porni de la problemele practice ale școlii și nu-și vor propune să critice pe nimene. În spirit strict profesional se va încerca lămurirea unor probleme ce se pun în procesul de predare, în relația învățător-elev, învățător-părinți, învățător-comunitate (sat, comună, cartier etc.).



## Două întrebări la care Simpozionul AGIER nu a putut răspunde

1) La una din "variantele preliminare" ale programei pentru educație civică - cls. III-IV - apar "obiective generale" și "obiective specifice".

**Obiectivele generale** sunt formulate astfel: "În cadrul educației civice la clasele III-IV, elevii mici urmează:

- să cunoască principalele valori și instituții ale democrației;

- să-și formeze, în cadrul unor activități specifice vârstei, deprinderi necesare exersării comportamentelor civice de tip democratic, bazate pe comunicare, participare și toleranță;

- să cunoască drepturile copilului și instituțiile/organismele menite să vegheze la respectarea acestora;

- să înțeleagă noțiunea de model al demersurilor practice în orele de educație civică pentru acțiunea în diferite situații de viață."

### Obiectivele specifice, la clasa a III-a

"În cadrul educației civice, la clasa a III-a, elevii mici urmează:

- să se gândească pe sine și pe ceilalți oameni în termeni de persoană;

- să discute fundamentele asemănărilor și deosebirilor dintre oameni;

- să manifeste și să cultive respectul și grija față de sine și față de "celălalt" (alte persoane, elementele de mediu);

- să discute consecințele acțiunilor ale respectului, curajului, bunătății, sincerității, demnității, pe de o parte și, pe de altă parte,

ale corelatelor lor negative;

- să-și formeze atitudini pozitive în raport cu: lumea obiectelor și a lucrurilor, cu lumea plantelor și a animalelor."

### Obiectivele specifice, la clasa a IV-a

"Prin studiul disciplinei educație civică la clasa a IV-a, elevii urmează:

- să înțeleagă noțiunea de grup, să identifice și să descrie principalele tipuri de grupuri din care fac parte (familia, grupul de joacă, de învățare, prietenii etc.);

- să discute despre rolul regulilor în viața grupurilor;

- să cunoască și să discute despre diferitele tipuri de relații, pozitive și negative, care apar în și între grupuri;

- să exerceze modalități de rezolvare non-violentă a situațiilor conflictuale în grup;

- să discute despre principalele instituții ale statului și să cunoască simbolurile naționale".

\*  
\*\*

În legătură cu obiectivele generale și cele „specifice” prezentate mai sus, s-a pus întrebarea:

1) Cum se leagă obiectivele generale de cele „specifice”?

Răspunsul revine autorilor programei.

Noi nu facem altceva decât să invităm la o discuție calmă și liberă pe cei interesați, considerând că întrebarea se justifică, că relația respectivă cere unele clarificări, căci, de la sine, relația nu apare limpede.

2) Profităm de ocazie pentru

a pune și noi o întrebare, pornind de la următoarele date:

În "Argument"-ul programei se spune: "Locul educației civice în învățământul primar, la clasele a III-a și a IV-a este justificat de nevoia de a iniția elevii mici în practicarea unui comportament civic într-o societate democratică: activ, liber, responsabil, tolerant, deschis, comunicativ, reflexiv, autoevolutiv".

În "Conținuturi" lucrurile apar astfel:

"Programa propune o listă de concepte-cheie relate la democrație, pe care învățătorii sunt invitați să le discute cu elevii în cadrul tematicii abordate.

Autoritate, Putere, Drepturi/Responsabilități, Toleranță/Respect, Diversitate (Diferență), Egalitate, Valori/Norme/Reguli, Comunicare, Dreptate/Justiție, Libertate, Proprietate, Responsabilitate, Prietenie, Public/Privat".

În legătură cu inițierea elevilor în valorile (și conceptele) din primul grup și în cele din al doilea grup se pune întrebarea:

Cum de în aceleasi condiții, la aceleasi clase, obiectivele se schimbă atât de radical? Pentru că nu este posibil ca în aceeași programă să apară două rânduri de valori (concepție) ce urmează a se înșuși. Decât dacă valorile (concepție) coincid (fiind vorba numai de formulări diferențiate), ceea ce nu este cazul - sau dacă un grup de valori se subordonă celui de-al doilea - ceea ce iarăși nu este cazul.

Un răspuns există, probabil, și el ar trebui dat pentru a depăși impresia de "demagogie a obiectivelor" (obiective fără legătură cu conținuturile sau cu una foarte vagă și neoperantă în practică), care ne paște de căteva decenii.

# MASA ROTUNDĂ: CONCEPUTUL DE FUNDATIE ÎN ROMÂNIA: PREZENT ȘI PERSPECTIVĂ

În ciclul dezbatelor științifice, instituite ca modalitate curentă de perfecționare a întregii activități din Fundația "România de Mâine", a avut loc, vineri 23 februarie a.c., masa rotundă cu tema "Concepțul de fundație în România: prezent și perspectivă". Desfășurată sub egida Fundației "România de Mâine" și a Asociației Oamenilor de Știință din România, dezbaterea a prilejuit retrospectiva genezei și aplicării singurei legi, adoptată de Parlamentul României în anul 1924, care reglementează până astăzi înțemeierea și funcționarea fundațiilor în țara noastră. Si cum punctul esențial de raportare a considerațiilor istorice și juridice l-a constituit Fundația "România de Mâine", masa rotundă a oferit implicit prilejul evidențierii caracterului de non-profit, autonom, neguvernamental și fară scopuri politice al prestigioasei instituții social-umaniste, de cultură, știință și învățământ înființată acum 5 ani tocmai pe baza Legii din anul 1924. A reieșit astfel, încă de la începutul dezbatelor, caracterul perfect legal al înființării și funcționării Fundației "România de Mâine", care și îndeplinește, cu consecvență și autoritate, scopul pentru care a fost creată și principalele sale obiective inscrise în statut: de a cultiva și promova valorile trainice, perene ale culturii naționale și universale, de a contribui la dezvoltarea învățământului, științei și culturii, de a promova dezideratele înfăptuirii democrației și statului de drept în România.

În cuvântul rostit pe această temă, prof. dr. Aurelian Bondrea, președintele Fundației "România de



## Politică, educație și toleranță

(Continuare din pag. 1)

Astăzi suntem pregătiți să facem față intoleranței, xenofobiei, violenței, terorismului, extremismului, excluderii și violărilor dreptului la libertate prin atitudini de toleranță afirmate în mod constant. Toleranța este mai mult ca oricând o virtute indispensabilă edificării păcii. Cred în această declaratie și nutresc speranță că ea va constitui un pas decisiv pe calea unei culturi a păcii".

Este de subliniat că documentul adoptat de statele membre ale Organizației Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (UNESCO) nu se rezumă la a proclama principiile; tocmai pornind de la acestea sunt descifrate semnificația toleranței, rolul statului, dimensiunile sociale, funcția majoră a educației ca factor formativ și mijloc eficient de prevenire a intoleranței, ceea ce reflectă preocuparea statelor semnatare - printre care și România - de a elabora un document cu caracter programatic, aplicativ și nu unul teoretic, abstract.

Pornind de la aceste considerente, se înțelege că devine mai mult decât necesar a oglindii căt mai fidel conținutul de idei și direcțiile concrete de acțiune pentru promovarea toleranței. Aceasta este considerată drept "respectarea, acceptarea și aprecierea bogăției și diversității culturilor existente în lume, a modurilor de a ne

exprima, a modalităților de a ne manifesta calitatea noastră de ființe umane. Ea este încurajată de cunoaștere, de deschidere spirituală, de comunicare și de libertatea de gândire, de conștiință și de credință. Toleranța este armonia în diversitate. Ea nu este numai o obligație de ordin etic; este, de asemenea, o necesitate politică și juridică. Toleranța este o virtute care face posibilă pacea și contribuie la înlocuirea culturii războiului cu o cultură a păcii".

În același timp, s-a convenit a sublinia că toleranța nu este nici concesie, nici condescendență, nici complezență, ea fiind, în primul rând, o atitudine activă, recunoaștere a drepturilor universale ale ființei umane și a libertăților fundamentale ale semenilor; în nici un caz toleranța nu va putea fi invocată pentru a justifica încălcările acestor valori fundamentale, toleranța fiind practicată de indivizi, grupuri și state. Este de menționat că această subliniere se datorează și amendamentului propus de delegația României, după cum a specificat și presa la timpul respectiv.

În concepția statelor semnatare, toleranța reprezintă cheia de boltă a drepturilor omului, a pluralismului (inclusiv pluralismul cultural), a democrației și a statului de drept, implicând respingerea dogmatismului și a absolutismului și venind în

"Mâine", a subliniat însemnatatea unei asemenea dezbateri din perspectiva actualizării Legii adoptate în anul 1924, a nevoii de clarificare conceptuală, a rostului unei fundații în condițiile actuale ale României. Puținele demersuri pe această temă, prezente în literatura de specialitate din țara noastră, abordează uneori unilateral și cu tentă subiectivă conceptul de fundație, pornind de la analiza unor cazuri particulare, prea puțin sau deloc reprezentative pentru bogăția de sensuri și complexitatea specifice astăzi unor fundații. Dar chiar și în aceste cazuri, ideile emise de specialiști se cer luate în calcul, analizate atent, dezbatute și sintetizate în concluzii de largă semnificație, care să poată intra în componența noii legi asupra fundațiilor, în pregătire la Parlamentul României.

Dând curs inițiativei conținute în aceste aprecieri, au luat cuvântul prof. dr. Emil Mihuleac, moderatorul dezbaterei, prof. dr. Vasile Stănescu, prof. dr. Victor Dan Zlătescu, lector univ. Radu Stancu, dr. Gheorghe Stroe, cercetător științific la Institutul de Cercetări Juridice al Academiei, prof. dr. Adam Popescu, prof. dr. Constantin Vlad, dr. Radu Rey, avocat Ioan Sulica, prof. Dumitru Popa Valdemar.

Dezbaterile au pornit de la definiția fundației și în desfășurarea lor s-a făcut frecvent apel la caracterele de non-profit, apolitic, neguvernamental, autonom etc. ca atritive definitorii ale fundației. A fost adusă în discuție și problema patrimoniului, a resurselor de care poate beneficia o fundație. Discuții aprofundate s-au desfășurat și în legătură cu scopul unei fundații.

Vom reveni cu o amplă relatare a dezbatelor.

MIHAI IORDĂNESCU

deră, pe bună dreptate, că, în scopul instaurării unei societăți mai tolerante, statele trebuie să ratifice convențiile internaționale referitoare la drepturile omului și, la nevoie, să elaboreze o nouă legislație pentru a garanta egalitatea de tratament și de sanse diferitelor grupuri și indivizi care alcătuiesc societatea, fapt de însemnatate esențială pentru o viață cu adevarat democratică.

Este semnificativ că la un recent seminar internațional asupra toleranței, organizat la București, unul dintre participanți, secretarul general adjuncț al Consiliului Europei, sublinia că "promovarea toleranței cere mai întâi o acțiune viguroasă împotriva intoleranței, acțiune nu numai represivă, ci și educativă și mobilizatoare. Apoi, toleranța nu este, din păcate, suficientă; nu ajunge să-l tolerăm pe celălalt, ci trebuie să-l respectăm și să-l înțelegem". Trebuie să sim gata să-i apărăm libertatea și drepturile. Cu alte cuvinte, trebuie să se ajungă la o adevarată cultură a drepturilor omului (s.n. - A.B.), în care drepturile să fie, de asemenea și, mai ales, și ale celuilalt".

Dacă astfel este concepută toleranța între indivizi, în cadrul diverselor grupuri sociale, etnice, religioase, culturale etc., Declarația acordă atenție, cum este și firesc, "toleranței la nivel de stat", ceea ce trebuie înțeles ca echitate și imparțialitate în materie de legislație, de aplicare a legii și de exercitare a puterii judiciare și administrative. Toleranța cere, de asemenea, ca fiecare să poată beneficia de sanse economice și sociale fără nici o discriminare, excluderea și marginalizarea generând automat frustrare, ostilitate și fanatism. Documentul consi-

x) Seminarul Internațional asupra Toleranței, București, 23-26 mai 1995. Discursul Secretarului General Adjunct al Consiliului Europei, dl. Peter Leuprecht, Institutul Român pentru Drepturile Omului, p. 30.

## STATUL ȘI DIALOGUL SOCIAL (II)

Dr. GHEORGHE RĂBOACĂ

În realitate, peste tot în lume, și în trecut dar și în prezent, și când intervine direct și când intervine indirect, calitatea statului de garant al intereselor naționale, generale, se realizează pe baza unui sistem complex de funcții ca de exemplu: statul fixeză regulă de joc a dialogului social prin felul în care se legiferează relațiile profesionale, procedurile desfășurării dialogului social, conduită actorilor; statul garantează (trebuie să garanteze) libertatea de acțiune a părților interesate - patroni și salariați; el stabilește procedurile asupra negocierilor și statul juridic al convențiilor; când survine un diferend (și el survine mereu) este sarcina Statului să intervină; statul cheamă la ordine patronii și sindicatele când regula jocului este încălcată; statul modifică regula jocului când interesele generale și naționale o cer. Se înțelege că statul controlează desfășurarea dialogului social în condiții democratice și de transparență, indiferent care este modalitatea generală de participare, directă sau indirectă.

Relațiile profesionale sunt un sistem complex, determinat de un ansamblu de condiții istorice, politice, juridice, economice, ideologice, sociale, conjuncturale. Toți acești factori, și alii cu caracter personal determină gradul de autonomie a patronatului și sindicatelor în raport cu statul; gradul de centralizare/descentralizare a dialogului social; locul conflictului sau al consensului în dialog social. Toți acești factori pot determina statul să-și aleagă modelul de dialog social: să se abțină total de la intervenție în relațiile profesionale; să exercite un control total asupra patronatului și sindicatelor; să adopte o poziție neutră, intermediară.

Pornind de la factorii examinați în articolul anterior, dialogul social cunoaște, în opinia noastră, două tipuri fundamentale de participare (intervenție) a statului.

a) **În țările în curs de dezvoltare.** dialogul social se desfășoară cu participarea directă a statului, ca partener și, deci, ca susținător și garant al intereselor naționale. În această calitate, statul cauță să obțină de la patroni și de la sindicate (salariați) sprijinul politicii sale sociale și economice sau să-i stimuleze, prin măsuri bugetare și financiare, să aprobe măsurile vizând creșterea productivității și să creeze locuri de muncă. În general, statul își impune punctul de vedere și controlează dialogul social. În acest sens, el are tendință de a legiferare și de a da decrete guvernamentale pentru orice, chiar pentru probleme minore, care ar putea fi reglate prin negociere colectivă. Datorită prezenței directe, puternice a statului în dialogul social, sindicatelor, în loc să negocieze direct cu patronii, caută aliajă în sfera politică pentru a compensa poziția lor mai slabă față de stat, în negocierile colective. În cadrul acestui model, guvernele controlează și largi sectoare ale economiei naționale și stabilesc, în calitate de patron, relații profesionale cu sindicatelor. Dialogul social în acest din urmă caz, îmbrăcată formă bipartită (statul, în calitate de patron, și sindicatelor), iar în afara proprietății publice, statul participă la un dialog tripartit, alături de patroni și de sindicate.

b) **În țările dezvoltate.** relațiile profesionale sau dialogul social cunoaște forme bi și tripartite, cu o autonomie a patronatului și sindicatelor foarte dezvoltată. Statul nu se amestecă în sectorul privat; el intervine prin legi, ca regulator al relațiilor profesionale. În plus, el își creează instituții speciale cu rol de asistare și sprijinire a dialogului social. Din toate acestea caracteristici, rezultă că statul își îndeplinește mai eficace rolul de protector al intereselor generale, naționale.

În a doua jumătate a anilor '60 și după primul soc petrolier, din anul 1973, a **alăbit puternic negocierea colectivă**, adică modelul de dialog social care a dominat lumea după al doilea război mondial.

Negocierea colectivă nu a permis să se obțină o creștere de salarii proporțională cu creșterea productivității muncii. Productivitatea muncii și-a început creșterea pentru că sistemele producției de masă (Taylor și Ford) și-au epuizat caracterul lor inovator și, deci, productiv. Pe de altă parte, muncitorii au respins întotdeauna metodele de muncă tayloriste și fordiste. În aceste condiții, au apărut formele **tripartite** de dialog social.

(Continuare din pag. 1)

Cine vrea să ne cunoască e dator să ne cunoască limba. Nu e o obligație. E o datorie. O cărare spre sufletul nostru, o modalitate de a ne înțelege omenește. Vom asocia la gândul nostru opinile unor mari scriitori și savanți români, cu scopul de a convinge și de a determina măsuri corespunzătoare pentru apărarea limbii noastre naționale și a identității spirituale românești.

"În limba română, în folclorul literar și deopotrivă în literatura noastră cultă - observă criticul **Vladimir Streinu** în eseu *Constante spirituale românești* - deosebim o «formă internă» comună: e suma de atitudini care dau la un loc concepția de viață și artă a românilor, afirmându-i ca particulară existență spirituală în lumea modernă. Această formă internă a culturii înfloreste suprem și de la sine pe tulpini, a căror înălțime îi măsoară vechimea istorică atât scrise cât și nescrise care le-a produs, rădăcinile lor țesând pe dedesubt în aceeași unitate morală pământul daco-roman, din Maramureșul dacilor liberi până la Marea Euxină (marea «cea bună»). Căci istoria și geografia patriei, una cu evenimente năpraznice și alta cu târnute cuiburi de persistență națională, alcătuiesc împreună spațiu estetic românesc".

Limba, folclorul, datinile, obiceiurile, portul, arta și literatura cultă, filosofia românească, de la Dimitrie Cantemir la Blaga, C. Rădulescu-Motru, Constantin Noica vorbesc suficient despre identitatea noastră națională, "despre acel esthetic carpato-dunărean, care susține în lume specificitatea creației artistice românești".

Aceste valori inestimabile se cer cunoscute și apărate prin atitudini științifice și prin legi, ori de căte ori sunt amenințate. Și astăzi există asemenea amenințări, de pildă, la adresa limbii naționale, pe care unii vor s-o sfâșie în două și să numească o parte limbă moldovenească, iar alții o strică prin atitudini de excesivă polemire în fața unor limbi străine.

Există se pare un blestem care se-abate periodic asupra limbii române, ca o grindină peste-o grădină cu flori, ba cu tendința de a o slaviza, de a o greciza, italieniza, franțuși sau de a o face pur latină, ba cu vădită intenție ostilă de a o rusifica sau maghiaraiza sau - mai incet - a o americaniza... Multii ne-au vrut graiul ca să poată lua apoi sufletul, să ne deznaționalizeze.

Din asemenea amenințări a fășnit strigătul testamentar al lui George Coșbuc în poezia *Graiul neamului*: "Căți dușmani aveam pe lume/ Graiul ni-l cereau anume,/ Să-l lăsăm! Dar nestrămutați strămoșii! Tot cu arma-n mâini au stat:/ Au văzut și munți de oase/ Si de sânge râuri roșii/ Dar din fara lor nu-i scoase/ Nici potop și nici furtună. Graiul lor de voie bună/ Nu l-au dat!/ Astăzi stăm și noi la pândă/ Graiul vechi să-l apărăm/. Dar pe-ascuns dușmanii cătă/ Să ni-l fure, să ni-l vândă/. Dacă-n vreme tulburată/ Nu ne-am dat noi graiul tării/ Azi, în ziua deșteptării/ Cum să-l dăm?!"

Cum? Prin atitudini irresponsabile și slugarnice, prin lene de gândire și dispreț față de limba națională.

Iată și astăzi, după vocabularul pestri și fistichiu al unor vorbitori de limbă română și după o anume terminologie oficială greu își mai poate da cineva seama din ce familie de limbi face parte graiul nostru, graiul **Mioriței**. Mai e limba noastră - limba lui Eminescu care a scris poezii întregi numai cu cuvinte de origine lată - o limbă romanică? O interesantă limbă romanică, înconjurată de limbi slave și finougrice, apreciată de toți marii români ai lumii pentru originalitatea ei. Iată, chiar un filosof ca **Emil Cioran** care și-a părăsit jara și a scris în ultimele cinci decenii numai în franceză, avea aprecieri surprinzătoare, extrem de pozitive, despre frumusețea și expresivitatea limbii române. La 15 februarie 1974, **Cioran** îi scria fratelui său Relu, la Sibiu: "Ce limbă avem. Nu cunoști altă mai poetică". Mai devreme cu trei ani, la 21 ianuarie 1970, îi scria prietenului său C. Noica: "Ad-

# LIMBA ROMÂNĂ

## VALOARE SUPREMĂ A PATRIMONIULUI SPIRITAL NAȚIONAL

mirabilă această limbă a noastră, a ta în mod special. În zadar cauț în limbile «de circulație» un echivalent pentru **părelnicie**, cuvânt care singur ascunde un *Lebensgefühl* (sentiment al vieții), o metafizică și tot ce vrei în materie de poezie". Într-una din **scrisorile către cei de-acasă**, Cioran mărturisește că simte cum îi crește entuziasmul pentru limba noastră până la punctul de a o considera "una dintre cele mai expresive din cîte au existat vreodată". În aceeași epistolă către C. Noica, filosoful Cioran afirmă: "Această limbă (de care atât de mult aș dorii să mă despărț) are o conștiință de sine aproape agresivă", fiind în același timp capabilă să vrăjească, încăt, în cele din urmă cauză răpus, fără putere, prădă farmecului ei". Constatând dificultățile de traducere a poeziei lui Eminescu și Goga, Cioran face din nou elogiu limbii române „care e cea mai poetică din căte cunosc sau intuițesc". Deși a părăsit-o în scrisul său, Emil Cioran nu pierde nici un prilej pentru a evidenția expresivitatea limbii române. „Imi amintesc adesea versuri despre **urău**. Cuvântul scorbit este extraordinar. În franțuzește: Qui a inventé l'ennui - sună ridicol. Limba noastră este una dintre cele mai expresive. Am fost adânc mirat zilele trecute când am dat peste "Căci te priveam cu ochi păgâni" - **păgân** e tulburător și nu are forță decât în românește. Ce absurditate să scrii în limbile asta "civilizate", «convenționale»".

În ciuda gestului său personal, ca un fel de autocondamnare, Cioran consideră că "a-ți schimba limba e mult mai grav, decât a-ți schimba țara".

Or, astăzi, frumoasa limbă română devine tot mai pestriță. E păcat de limba noastră care ne exprimă atât de profund, de complex și de nuantă portretul etno-psihologic, înzestrarea artistică, bunătatea inimii, sensibilitatea, inteligența, omenia specifică.

Avea dreptate **Vladimir Streinu** să afirme că "Față de străini, față de călători, românul nu e prietenios dintr-unumanitarism care ar fi la el o concepție limpede și înțeleaptă. Nu. Solidaritatea nativă cu omul de pretutindeni îl face, când drumeți de orice naționalitate îi calcă pragul, să-l **omenescă**, postindu-i în casa lui și așezându-i la masa lui. Nici o limbă în afară de aceea pe care o vorbești el, nu are în stare de embrion această doctrină a bunătății", în vreun cuvânt cum este «a omeni» al cărui sens (aproximativ vag, dar oprit în franceză **hommage** sau engleză **manner**) l-a dus la confloarea cea mai pașnică și, uneori, chiar răbdătoare, pe pământul strămoșesc, cu numeroase alte naționalități."

Iată cum limba ne exprimă identitatea specifică! Iată de ce trebuie socotită patrimoniul național de cea mai mare valoare și apărătă, cultivată, ca atare. Iată de ce spunea poetul basarabean **Alexei Mateevici**: "Limbă noastră-i o comoră/ În adâncuri înfundată/ Un șirag de piatră rară/ Pe moie revarsătă".

Limbă noastră e sufletul românesc revărsat în cuvinte, în silabe, vocalele și consoanele ei, care s-au constituit de-a lungul vremii într-o adevarată citadelă spirituală. Și în perspectiva acestei dimensiuni, limba română se cere a fi studiată în școală, ca esențial și eficace mijloc de educare morală, civică și patriotică, nu ca un obiect din programa analitică.

Ar mai putea spune cineva,

precum marele lingvist Sextil Pușcariu, că limba română este limba latină vorbită astăzi pe teritoriul vechii Daci? Greu de răspuns!

Priviți firmele miielor de buticuri, de crășme și restaurante care au răsărit precum ciupercile după ploaie și gândiți-vă ce e românește în ele! Gândiți-vă la numele a fel și fel de societăți, la întreprinderi, instituții culturale, reviste, edituri etc. și cruciți-vă când nu înțelegeți nimic, pentru că nu e nimic românește în ele! Citiți presa, ascultați radioul și priviți la televiziunea publică ori particulară și luati-vă în mână un dicționar englez-român, pentru a vă explica miile de barbarisme care ne-au invadat limba. E vorba deci, de **barbarisme**, de acele cuvinte care au corespondent în limba română și nu de cele care introduc noțiuni noi și care sunt absolut necesare oricărei limbi.

E vorba de intruși! De cuvinte de care nu-i nevoie, care ne împerechează și ne strică limba națională, patria noastră spirituală. Și ajiderea patriei fizice, geografice, patria spirituală se cere îngrijită, îmbogățită, înfrumusețată necontent și apărătă de stricăciunea dinăuntru (de vulgaritatea mitocănească, tigănească, de prostie și lipsă de logică, de folosirea anapoda a sensurilor cuvintelor și de excesul de mahalagisme, de vorbe de jargon sau argou) dar și de invaziile violente, arrogante, care se năpustesc cu un iz imperialist din alte limbi spre noi, sub forma unor barbarisme care ne schimonosesc limba și, în cele din urmă, sufletul național, rupând o armonie organică. Or, o limbă pestriță ca o breză, cu un vocabular străin de firea ei, de structura ei intimă, e o limbă vasală, lipsită de personalitate distinctă și pierde din capacitatea de a asigura unitatea, ceea ce urmărește comunitatea.

Că stricarea limbii afectează spiritualitatea unui popor și de domeniul evidenței. Poate tocmai de aceea guvernele foarte responsabile din țări ultra-civilizate și cu un vast orizont de cultură, precum cel francez, de pildă, emană legi pentru apărarea limbii naționale, veghează cu grija la păstrarea specificului ei național.

E vreما să ne trezim și noi. Să acordăm în școală mai multă atenție vocabularului limbii române, să nu mai facem numai gramatică abstractă, ca un scop în sine, cum din păcate se face într-o mare măsură acum chiar la Facultatea de limbă română. Să se manifeste exigență maximă față de exprimarea elevilor și studenților. Să se ia măsuri împotriva limbajului vulgar, obscen, care poluează și afectează Omenia și decenta românească. E necesar să se înființeze o Comisie națională de cultivare și apărare a limbii române, care să observe, să studieze și să propună Parla-

mentului o lege în această privință. Astă ar trebui să fie inițiată Ministerului Învățământului, a Ministerului Culturii și a Academiei Române, dar și a unor Fundații culturale.

Neglijând o atare problemă, neglijând sufletul nostru național, îl expunem la înstrăinare și uitare de sine; străin de noi gândul purismului ridicol al Școlii Latiniste, dar nu e străină grija pentru puritatea și identitatea limbii române, ca expresie a identității noastre.

O limbă națională este expresia unui suflet național. „Orice limbă - știe **Ion Pillat** - e oglinda sufletului nației care o crează”. Incluzând-o în patrimoniul suntem datori să evidențiem acest fapt. Engleza, de pildă, exprimă, în primul rând, sufletul englezesc, cum arată Emerson în **English traits**, apărută în franceză cu titlu **L'âme anglaise**. Căutându-i specificul, Vendryes crede că vocabularul englez afirmă un respect aparte pentru chestiunile religioase, iar cel german o slăbiciune, o afectiune pronunțată, pentru animale.

Bloomfield și Benveniste prețind, în aceeași viziune a legăturii organice dintre neam și limbă, că au descoperit, în categoriile gramaticale ale limbii grecești, trăsăturile caracteristice ale vorbitorilor ei. Că de grăitoare, în această privință, este remarcabilă lucrare: **Cuvânt împreună despre rostirea românească**, a lui **Constantin Noica**, filosoful care spunea cu autoritate științifică și mandrie patriotică: "Ar merită să facem astfel încât să ne înfățișăm, cu limba noastră la judecata istoriei, atunci când năzuințele de unificare ale oamenilor și cerințele de uniformizare ale lumii mașinilor vor chema limbile naturale să spună ce drept de viață mai au. Cu limba noastră noi dăm „acea iuscită oglindă a minții omenești”, cum spunea despre scris **Miron Costin**, în care gândul de totdeauna și omul de pretutindeni să-și vadă chipul. Și o putem face în termeni proprii uneori de netâlăicit în alte limbi. Cătă prejudecă pentru limba română, pentru capacitatea ei de a exprima nu numai naționalul, ci și universalul care trebuie să se întrupeze, de fiecare dată, în căte o limbă istorică. Avem o limbă bogată, frumoasă, plină de personalitate și capacitate să exprime chiar ceea ce alte limbi nu pot. Deci să o privim cu mandrie și demnitate, să-o apărăm nu s-o punem slujnică la castel.

Ea ne exprimă Erlebnis-ul, experiența unică pe care fiecare gânditor și fiecare grup cultural istoric o posdești despre ansamblul universului spiritual. Tot ea exprimă și Welthanschauung-ul românesc, concepția noastră despre lume și gădirea lumii despre ea și despre noi, căci în ea se oglindesc și noastră națională. "Dacă în limbă nu se reflectă chiar caracterul unui popor - zicea **Eminescu** - dacă el

Costul unui abonament trimestrial este de 3600 lei. Plata abonamentelor se face prin mandat poștal sau dispozitie de plată pe adresa: Fundația „România de Mâine”, Palatul Sporturilor și Culturii, Parcul Tineretului, Sectorul 4, București, Cont 451.00.972 - B.C.R. - S.M.B. Abonamente se pot face și prin oficile poștale din întreaga țară.

Revista „OPINIA NAȚIONALĂ” se află înscrisă în Catalogul de presă „RODIPET” la poziția 2111. Cetitorii din străinătate se pot abona prin „RODIPET” S.A. - P.O. BOX 33-57, Fax 0040-1-3129432 sau 3129433, telex 11995 - Piața Presei Libere nr. 1, Sect. 1, București - România.

n-ar zice oarecum prin ea: «așa voiesc să fiu și nu altfel», oare să fi născut atâtea limbi pe pământ? "Prin urmare, simplul fapt că noi Români, căți ne aflăm pe pământ, vorbim o singură limbă, "una singură", nu ca la alte popoare și aceasta în oceană de popoare, străine, ce ne înconjoară, și doavă destulă că „așa voim să fim și nu altfel".

Doamne, ce păcat că mulți membri ai Parlamentului de la Chișinău n-au apucat să-l citească pe Eminescu, să afle că românii de pretutindeni vorbim o singură limbă, "una singură".

Și parlamentarii rusofoni de la Chișinău și cozile lor de topor și ifosii noștri cosmopoliti și agrămati noștri și oricine se apropie de limba română trebuie să rețină tot de la **Eminescu** că "nu noi suntem stăpânii limbii, ci limba e stăpâna noastră". Precum într-un sanctuar reconstruim, pas cu pas, ce-a fost înainte - nu după fantasia sau imaginația noastră momentană, ci după ideea în genere, și după amănunte care au predominat la zidirea sanctuarului - astfel trebuie să ne purtăm cu limba noastră românească." Deci, ea e un organism viu, o ființă spirituală, născută de poporul român, pentru toți români. Ea nu poate fi înfiatată cu nume schimbă ca o bastardă. Ea se numește limba română, nu molдовenească.

Limba română n-are dialecte. Nu există o limbă oltenescă, muntenescă, ardelenescă, bucovineană sau moldoveană, cum încearcă să se facă de răs cu ignoranța, fantasia și imaginația lor unii care n-au nimic în comun cu limba română, "limba vechilor Cazanii/ Care-o plâng și care-o căntă/ Pe la vatra lor tărânnii - cum spune, ca într-o sfântă spovedanie, poetul **Alexei Mateevici**.

Limba ne interesează în contextul unei cercetări despre patrimoniul cultural și despre identitatea națională pentru că așa cum a afirmat și a demonstrat prin creația sa **Vasile Alecsandri** ea "este tezaurul cel mai prețios pe care-l moștenesc copiii de la părinți, depozitul cel mai sacru lăsat de generațiile trecute și care merită de a fi păstrat cu sfînțenie de generațiile care-l primesc. Ea este carte de nobiletă, testimoniu de naționalitate al unui neam; semnul caracteristic prin care membrii aceleiași familii se recunosc în mare diversitate a popoarelor din lume; lanțul tainic ce-i leagă împreună și-i face a se numi frați; altarul împrejurul căruia toți se adună cu inima iubitoare și cu simțire de devotament..."

Acum limba e din nou amenințată de toate tarele pe care le-am evocat de-a lungul acestor pagini. Ea se cere apărată! Propunem ca Parlamentul să adopte o lege prin care să fie pedepsită poluarea limbii naționale cu vulgaritate, obscenitate, înjurături buruienoase, o lege a apărării integrității limbii noastre, așa cum a procedat și francezii.

Scolile de toate gradele, de stat sau particulare, presa scrisă și vorbită, instituțiile publice să fie date de a respecta regulile care asigură supraviețuirea și vigoarea limbii române. Vorba lui I.L. Caragiale: „Trăiască frumoasa și cuminte limbă română! Fie în veci păstrată cu sfînțenie această scumpă carte de boierie a unui neam călit la focul atâtior încercării”.

**REVISTA  
OPINIA  
națională**

Tiparul executat de  
**DRAGO PRINT GRUP**  
Tipografia F.E.D.

TEHNOREDACTARE COMPUTERIZATĂ:  
Mariana IONIȚĂ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: București, Palatul Sporturilor și Culturii, Parcul Tineretului, Sector 4. Telefon: 330.68.45